

**Cvičení 1: Srovnání výskytů neutrálních slov a slov se stylovým zabarvením**

**Specifikace:** cílová skupina: střední škola; oblast lexikologie, případně stratifikace jazyka; forma: jeden žák pracuje s počítačem, ostatní diskutují ve dvojicích (a), v případě možnosti práce všech žáků s počítačem dvojice (b), v případě této varianty je potřeba, aby měli žáci zařízen vlastní přístup do korpusu; pomůcky: počítač s internetem, papír na poznámky, Pravidla českého pravopisu, Slovník spisovné češtiny, případně další dostupné slovníky a příručky.

**Cíl:** seznámení žáků s problematikou korpusů, praktické osvojení vyhledávání informací v korpusu SyD, seznámení se stylovými rozdíly v jazyce a rozvoj komunikačně argumentačních dovedností žáků

**Postup:**

1. vyučující vysvětlí žákům, k čemu slouží korpusy, jaké typy korpusů existují, případně jak jsou vytvářeny (podle zájmu), důraz kladen na použití nástroje SyD, ukázka srovnání dvou výrazů dle volby žáků; učitel napíše na tabuli 6 dvojic slov dle zadání
2. (a) je vybráno 6 žáků, kteří se vystřídají u počítače a vyhledají příslušných 6 dvojic, ostatní mezi tím diskutují o tom, v čem jsou si porovnávaná slova podobná a čím se liší, jaký přibližný výskyt očekávají v jaké oblasti  
(b) žáci se rozdělí do dvojic, nejdříve v krátkosti diskutují o tom, v čem jsou si porovnávaná slova podobná a čím se liší, jaký přibližný výskyt očekávají v jaké oblasti, a poté sami dle návodu učitele vyhledávají příslušná slova
3. (a) žáci, kteří pracovali s počítačem, prezentují výsledky hledání, porovnání předpokladů a reálných výsledků  
(b) vybrané dvojice prezentují výsledky hledání, konfrontují je s předpoklady

**Úkoly:**

**A)** Určete, které z dvojice (ev. trojice) slov je bezpříznakové a které má stylový příznak. Jaký slohový příznak má dané slovo? Které ze slov byste použili ve spisovném projevu a proč? Svůj názor můžete podložit daty z korpusu, vyhledáváním ve slovnících a příručkách.

**B)** Odhadněte, jak se liší reálné užívání variant slov v písemné a mluvené podobě. Která podoba kde převažuje? Přemýšlejte, ve které specifikaci psaného projevu (beletrii/odborné/ publicistické literatuře) bude výraz nejčastější a jestli se užívání výrazů bude výrazně měnit v čase.

**C)** Svoje předpoklady ověřte pomocí nástroje SyD (zadejte dvojice slov a nezaškrťávejte políčko lemma) a zaznamenejte další výrazné zjištěné poznatky: specifikace psaného projevu (převaha tvaru v beletrii/odborné/ publicistické literatuře), mluveného projevu (převaha tvaru u mluvčích dle pohlaví, věku, vzdělání). Jsou pro vás kolokace výrazů překvapivé? Postup opakujte v synchronním i diachronním hledání.

**Skupiny slov:**

otec × fotr

opít × ožrat

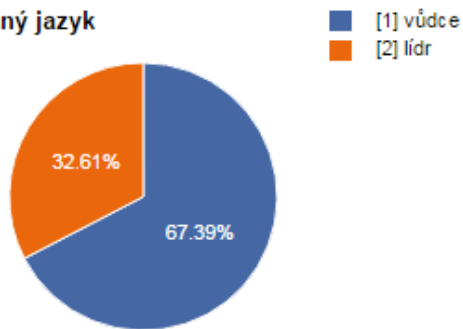
okrajový × marginální × periferní

vůdce × lídr

schůze × mítink

**Příklad výsledků a možných řešení:**

**Psaný jazyk**



**Mluvený jazyk**



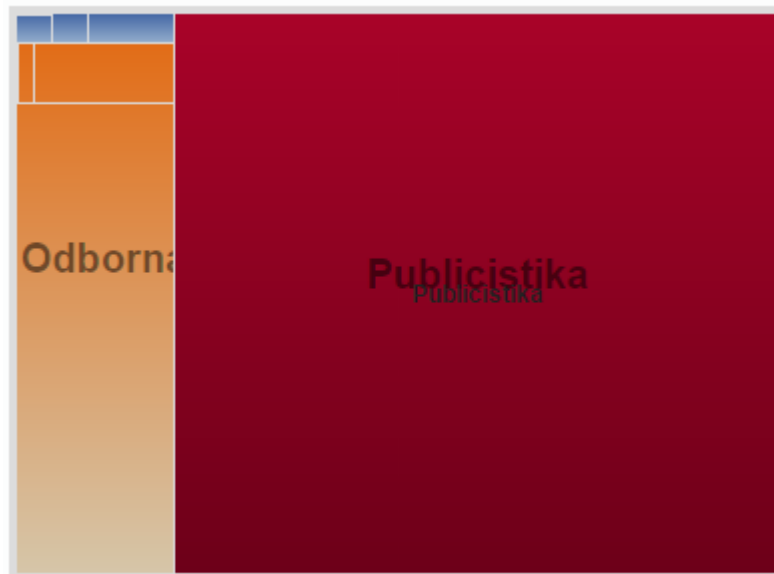
V psaném i v mluveném projevu převládá varianta *vůdce*. Počet výskytu slova *lídr* v mluveném jazyce je zhruba třetinový oproti jazyku psanému.

**Rozložení podle typu psaného textu:**

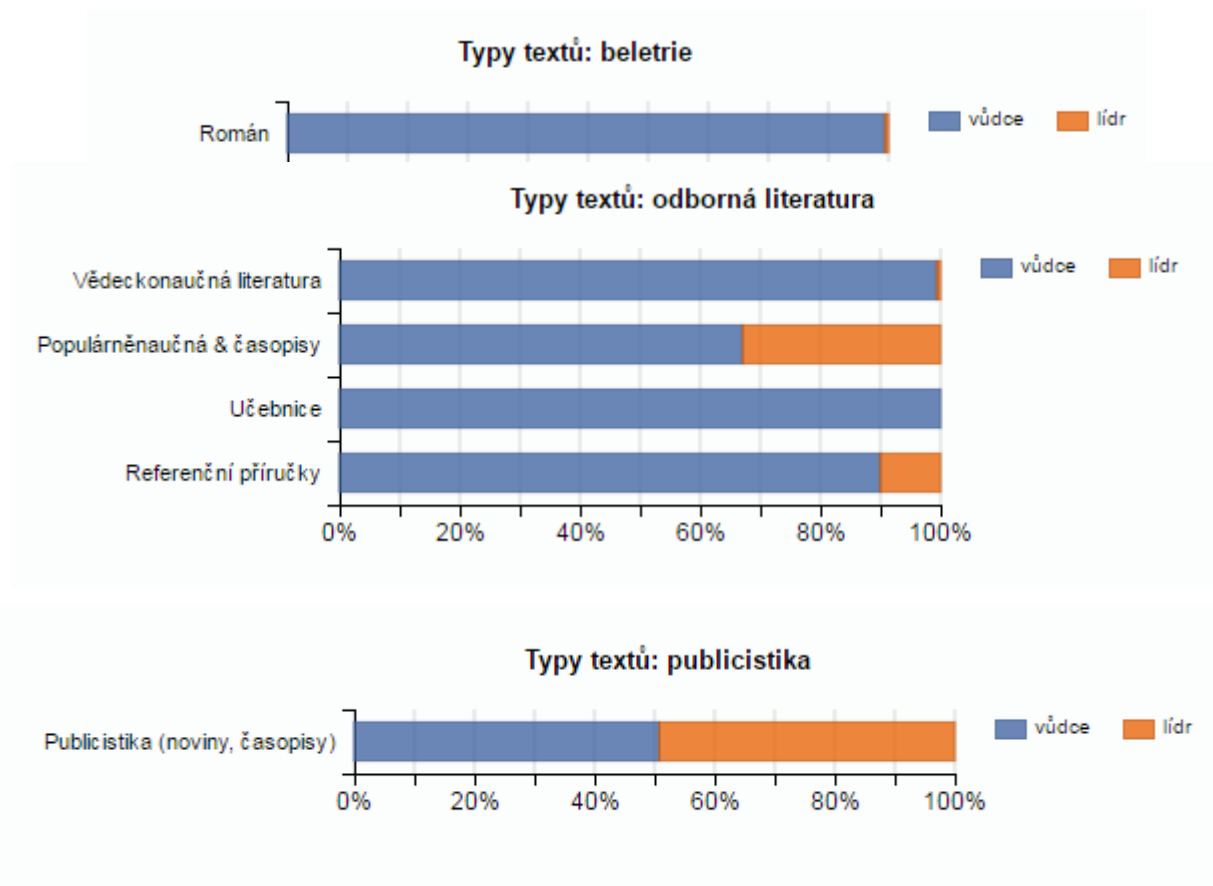
vůdce



lídr

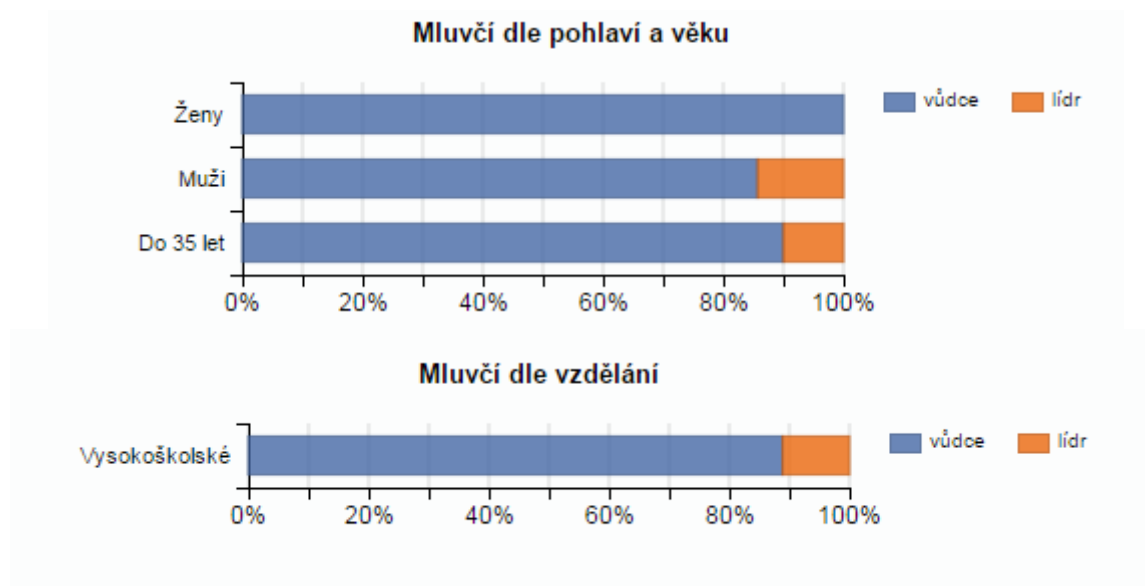


Porovnání:



Varianta *lídr* značně převažuje v publicistice, zcela minimálně je obsažena v beletrii. Slovo *vůdce* je naopak používáno spíše v beletrii. V celkovém porovnání je zajímavá vyváženost forem v publicistice a téměř absolutní převaha slova *vůdce* v beletrii a odborné literatuře (s výjimkou populárněnaučné, která opět spíše k charakteru publicistických textů). Lze si to vysvětlit například tak, že slovo *lídr* je v českém prostředí poměrně nové, a tudíž je přítomno zejména v textech oblastí, které mají možnost bezprostředně reflektovat současné dění.

Z



výsledků vyplývá, že ženy téměř nepoužívají slovo *lídr*. Je možné, že jsou konzervativnější a používají pojmenování, které je tradiční. Použití slova *lídr* ženami je minimální.

### [1] vůdce

Adolf(11) **Castro**(24) **Fidel**(25) Hitler(15) Kim(28) **Muammar**(19) Stalin(12) bez(18)  
 dalajlama(18) jako(109) jejich(103) karavana(11) opozice(25) revoluce(11) role(18)  
 skupina(25) smrt(12) strana(39) syn(12) terorista(18)

### [2] lídr

Jaroslav(13) Martin(13) **ODS**(129) Pavel(14) Petr(18) byt(27) dem(12) **demokrat**(40) jako(75)  
 kapela(12) komunista(13) lidovec(18) liga(18) oblast(15) opozice(14) skupina(26) soc(14) strana(77)  
 tabulka(46) volba(15)

**Konotace:** Oba výrazy se používají zejména v souvislosti s politickým děním. Slovo *vůdce* se pojí spíše s totalitními režimy a jejich významnými osobnostmi, slovo *lídr* je v současné době populární v popisu domácí politické scény. Je zajímavé, že ve spojení se slovem *lídr* se vyskytují i nejčastěji používaná mužská křestní jména.

## Cvičení 2: Polysémie

**Specifikace:** cílová skupina: střední škola; oblast lexikologie; forma: žák pracuje s počítačem, ostatní diskutují ve dvojicích (a), v případě možnosti práce všech žáků s počítačem dvojice (b), v případě této varianty je potřeba, aby měli žáci zařízen vlastní přístup do korpusu; pomůcky: počítač s internetem, papír na poznámky, Pravidla českého pravopisu, Slovník spisovné češtiny, Slovník nespisovné češtiny a případně další dostupné slovníky a příručky.

**Cíl:** seznámení žáků s problematikou korpusů, praktické osvojení vyhledávání informací v korpusu (nástroj KonText – syn2015), seznámení se stylovými rozdíly v jazyce a rozvoj komunikačně argumentačních dovedností žáků

### Postup:

1. vyučující vysvětlí žákům, k čemu slouží korpusy, jaké typy korpusů existují, případně jak jsou vytvářeny (podle zájmu), důraz kladen na použití nástroje KonText, ukázka vyhledávání v korpusu podle zájmu žáků
2. (a) jsou vybráni 3 žáci, kteří se vystřídají u počítače a vyhledají příslušná slova, ostatní mezi tím diskutují o tom, jaké významy mají slova, jaký je pravděpodobně častější a proč, jestli je některá z variant neutrálně stylově zbarvená, jaká další zbarvení slovo má  
 (b) žáci se rozdělí do dvojic, nejdříve v krátkosti diskutují o tom, jaké významy slova mají, jaký přibližný výskyt očekávají u jednotlivých významů a poté sami dle návodu učitele vyhledávají

příslušná slova

3. (a) žáci, kteří pracovali s počítačem, prezentují výsledky hledání, porovnání předpokladů a výsledků

(b) vybrané dvojice prezentují výsledky hledání, konfrontují je s předpoklady

**Úkoly:****A)** Ve dvojicích diskutujte nad tím, jaké významy uvedených slov znáte. Pokud je to možné, použijte různé slovníky a příručky.**B)** Jaká stylová zabarvení mají jednotlivé významy slov? Odhadněte, v jakých kontextech jsou slova použita. Co mají slova společného? V čem se liší? Znáte nějaká podobná slova?**C)** Svoje předpoklady ověřte v korpusu. Vyhledejte jednotlivé kontexty užití slov a množství jejich výskytů. Shodují se nalezené výsledky s vašimi předpoklady? Překvapuje vás některé užití? Lze nalézt nějaký významový vztah (společné východisko) mezi jednotlivými významy?**Slova:**

hákovat

štangle

travička

**Příklad výsledků a možných řešení:**

Corpus: syn2015 | Query: hákovat (15 hits) ► Shuffle: ✓

Hits: 15 | i.p.m. 0.12 (related to the whole "omezeni/syn2015") | ARF 8.24 | Result is shuffled

1 / 1

Line selection: simple | Attributes:

<input type="checkbox"/>	Jako vrána na Beckhama	to je ? To jako vyhraješ nesmrtelnost, když budeš	<b>hákovat</b>	jak ty tvý rodičové ? Houby, kamaráde . "</p>
<input type="checkbox"/>	Organizace a pořádání turnajů ve spo...	li hráč v poli násilné nebo nebezpečné údery hokejkou ,	<b>hákuje</b>	- li hráč v poli hokejkou soupeřovo tělo , hodí
<input type="checkbox"/>	Jako vrána na Beckhama	, aby nám sloužily , jak to že musíme chodit	<b>hákovat</b>	, že se děme jako kretění , a ještě si
<input type="checkbox"/>	Jako vrána na Beckhama	přecpávat a pak zase hubnout , kupovat si zvířátka a	<b>hákovat</b>	ještě taky na ně , do toho platit hypotéky ,
<input type="checkbox"/>	Potvory	jme vychované na příbězích Emy , co mele maso a	<b>hákuje</b>	s matkou v kuchyni jako motorová myš , co má
<input type="checkbox"/>	Nevábné chuťovky	NOLA nebo Emeril's v New Orleansu , bude Emeril osobně	<b>hákovat</b>	u plotny . Dotyčný pán vládne velké říši . Má
<input type="checkbox"/>	Právo	( směje se ) . Dřív se víc sekalo ,	<b>hákovalo</b>	, ale já už se taky zklidnil . Když vás
<input type="checkbox"/>	Hrubá marže	to můžu eventuálně rozdat , a jednoho krásného dne přestat	<b>hákovat</b>	, žít si jak šejk a mít všude kolem sebe
<input type="checkbox"/>	Občanský průkaz	, Pivo už se dělá , mládenci ! "</p><p>„ Šháním teď"	<b>Hákuješ</b>	? " zeptal se mě Marek .</p><p>„ Šháním teď"
<input type="checkbox"/>	Nevábné chuťovky	Ale všimli jste si , že místo toho s váma	<b>hákuju</b>	dole v sauně , pod stropem se zuhelnatělými soplama a
<input type="checkbox"/>	Jako pták na drátě	ale mám pocit stejný odpovědnosti teď , jako když jsem	<b>hákoval</b>	v kotelně nebo voplachoval vejlohy .</p><p>Ne , pochopil jsem
<input type="checkbox"/>	Poslední tanga v Paříži	za nějakou dobu sem zjistil , že v tyhle dny	<b>hákuje</b>	jako grafik v nějakým ženským časopise ( asi Marie Claire
<input type="checkbox"/>	Červená a bílá	vanu v pantoflích můj vlastní matky , která celý dny	<b>hákuje</b>	v Zepteru v distribuci a v reklamě kosmetických přípravků ,
<input type="checkbox"/>	Povídky	prachy a nemusí bloudit po bytě jako nezaměstnané zvíře ani	<b>hákovat</b>	ve fabrice na směny jako Světlana . Kéž by toho
<input type="checkbox"/>	35 mrtvých	se k tomu čelem , vzal si ji a začal	<b>hákovat</b>	jako bílej límeček . " „ Aha . " ,

1 / 1

Sloveso *hákovat* má v KonTextu patnáct výskytů s dvěma významy: pracovat (1) a bránit hokejkou (sportovní termín z oblasti hokeje) (2). V prvním významu 14× a ve významu druhém 1×. Je možné, že některý z žáků jej bude znát ve významu (3) být za školou, který není v korpusu zastoupen. Ve významu (1) je slovo stylově zabarvené, ve významu (2) jej lze považovat za hraniční mezi sportovním slangem a terminologií, je jej tedy možné považovat za neutrální např. ve sportovní publicistice. U slova *hákovat* není patrná jasná souvislost mezi jednotlivými významy, pravděpodobně se jedná o určitý podobný typ pohybu.